

# 中國南海休漁 宣主權

## 海監船繼續巡邏 加強打擊非法捕撈

【本報訊】綜合菲律賓《每日問詢者報》、《星報》、法新社 14 日報道：中國農業部日前宣布，16 日 12 時起包括黃岩島在內的南海大部分海域，進入為期兩個半月的休漁期，屆時官方將嚴厲打擊偷捕和侵漁等行為。中國外交部表示，休漁與黃岩島對峙事件無關，但在此期間中國漁政船和海監船將繼續巡邏，若有菲漁船非法捕撈，將執行執法活動。

▶ 中國海軍大型戰艦「昆崙山」號  
資料圖片

從 5 月 16 日 12 時起，在北緯 12 度以北至「閩粵海域交界線」的南海海域（含北部灣），除單層刺網、釣業外，禁止其他所有作業類型生產。中國農業部南海區漁政局負責人表示，由於黃岩島海域位於中沙群島海域，位於北緯 15 度以北，屬於此次休漁制度的控制範圍。

### 休漁與對峙事件無關

中國外交部發言人洪磊在例行記者會上表示，「中國主管部門實行的海上休漁制度是多年來一直採取的一項行政管理措施，目的是為了保護有關海域的海洋生物資源，與當前的黃岩島事件無關。」

另據國際在線網站 14 日報道，中國駐東盟大使佟曉玲當天表示，「黃岩島是中國的固有領土，黃岩島附近海域是中國的傳統漁場，我們對附近海域擁有我們的權力。休漁期間，中國的漁政船和海監船還會繼續在那裡進行巡邏和執法活動。」

### 將對非法菲漁船執法

佟曉玲說，在南海實施伏季休漁制度是從 1999 年開始的。從 2009 年開始，休漁的時間固定為每年的 5 月 16 日到 8 月 1 日。談到菲律賓漁船可能在休漁期出現在黃岩島海域作業的情況，佟大使說：「至於菲律賓的船隻，因為我們知道，黃岩島是中國的固有領土，黃岩島附近海域是中國的傳統漁場，我們對附近海域擁有我們的權力。所以，菲律賓的漁船如果繼續在黃岩島地區進行捕撈作業，那他們是在非法進行捕撈。我們當然要維護國家主權，我們當然要對他們的漁船進行執法。」

與此同時，佟大使表示，雖然六月份左右黃岩島附近海域會進入颱風季，但屆時應該會有中國的漁政船和海監船繼續在那裡進行巡邏和執法活動。佟說：「一方面，我

們要保證我們漁船和公務船隻的安全，同時我們也要在這裡繼續維護我們的主權和權益。我相信我們在這些方面都會有很好的應對，也會有組織有計劃。」

### 阿基諾「歡迎」外長唱反調

對於中方的休漁令，菲總統阿基諾三世表示，將頒布菲方自己的「休漁令」。阿基諾對此還對中方休漁期表示「歡迎」，聲稱菲律賓也會要求菲漁民避免在「爭議海域」捕魚。菲外交部發言人赫爾南德斯向媒體透露，菲律賓實施休漁的日期和準確區域還未確定，但他仍表示，菲律賓在黃岩島海域的船隻仍會繼續留在該海域。

稍早前，菲外長德爾羅薩卻公然唱反調稱，中國所頒「休漁令」包含非「專屬經濟區」，菲方不予承認，並指責這是對菲律賓領土的「侵犯」。他說：「菲律賓人可以在專屬經濟區內行使自己的合法和專屬權利。」但在菲外交部同日發表的另一份聲明卻稱，「鑒於我們的海產資源加速損耗，我們下發自己的休漁令是可取的，以便在一段時期內補充漁業資源」。



▲ 菲律賓漁民 10 日在黃岩島海域附近的漁船上  
路透社



# 中國南海軍演 菲低調處理

【本報訊】綜合英國 BBC 網站、新加坡《聯合早報》14 日報道：中國海軍近日在靠近菲律賓北呂宋地區的西太平洋進行軍事演練。菲律賓軍方 13 日首次做出公開回應時低調處理。

日本媒體報道說，參加這次軍演的中國南海艦隊中包括重達 1.8 萬噸的「昆崙山」號兩棲艦，這是中國海軍最大型作戰艦之一。該艦可運載 800 名海軍陸戰隊員和多架中型作戰直升機。據報，中國艦隊在離開海南軍港後，在距離台灣大約 180 公里處右轉向南駛去。報道說，根據中國艦隊目前所處的位置，它可以隨時向菲律賓或越南發動攻擊。

對此，菲律賓軍方發言人伯格上校 13 日表示，任何國家的軍艦都有權在國際海域進行軍事演習。伯格強調，只要中國軍艦不進入菲律賓海域，馬尼拉當局不認為會出現任何問題。據稱，菲律賓安全官員對中國海軍的這次演練予以了密切監視。

### 中方：菲不應挑動輿論

中國國防部此前表示，解放軍海軍艦艇編隊赴西太平洋海域進行訓練，是年度計劃內的例行性安排，不針對任何特定國家和目標。中方在相關海域擁有航行自由等合法權利，符合相關國際法和國際實踐。

此外，菲律賓外長羅薩里奧 12 日稱，菲方將永遠不會同意中方在黃岩島問題上的要求。中菲就黃岩島問題展開外交對話最多只會達成一種「臨時協議」，並不會使爭端得到最終解決。對此，中國外交部發言人 14 日表示，中方要求菲方堅持外交協商解決黃岩島問題，而不是繼續挑動輿論，傳遞自相矛盾的信息。

▶ 10 日在黃岩島附近，一名菲律賓漁民坐在漁船上  
路透社



## 羅援少將：菲剩三條路

【本報訊】據《環球時報》14 日報道：中國軍事科學會副秘書長羅援少將撰文稱，菲律賓在黃岩島挑起事端，應該被視為戰略上打了「第一槍」；擺在菲律賓面前只剩下三條路。

當天發表的《菲律賓敢對華動粗？以卵擊石》一文中，羅援將中國外交警告解讀為，「談，我們奉陪；拖，我們不怕；打，我們正好練手，南海艦隊可以牛刀小試。」文章稱，在黃岩島事件上，是菲律賓先派軍艦侵犯中國領海，騷擾正在和平生產的中國漁民，這就應該被視為戰略上打了「第一槍」。如果菲律賓不知趣，繼續擴大事態、激化矛盾，拒不撤船，那中國在戰術上打自衛的「第二槍」絕不手軟。

羅援指，不管現在菲律賓怎麼想，擺在他們面前只剩下這三條路：

- 其一，找藉口「體面」下台。比如，以面臨颱風威脅為理由，主動撤出。這對菲律賓來說，是最佳選項，但對中國來說，未必是最佳結果，因為菲律賓的挑釁沒有得到應有的懲罰。
- 其二，繼續與中國纏鬥，最終被拖垮。這對菲律賓來說，是一個比較慘的結局，勞民傷財，得不償失。對中國來說，雖不滿意，但尚可接受。
- 其三，利令智昏，製造摩擦，被打垮。這對菲律賓來說，是最慘的結局，雞飛蛋打。但對中國來說，則可徹底解決問題，標本兼治，一勞永逸，那時解決的不僅僅是一個黃岩島的問題了。



▲ 13 日上午，美國華盛頓華人華僑自發到菲駐美使館前舉行示威  
中新社

## 美 300 華人菲領館前抗議

【本報記者黃曉敏紐約十三日電】當地時間 13 日，近 300 名紐約各界華僑華人來到菲律賓駐紐約領事館門前舉行大規模示威集會，抗議菲律賓對中國領土黃岩島的侵犯。從上午十點半開始，大紐約地區各僑團組織和學生代表近 300 人來到位於曼哈頓第五大道的菲律賓駐紐約總領事館門前抗議，他們手持中英文標語，揮舞着中國國旗，在道路兩邊高呼「菲律賓滾出黃岩島」、「停止騷擾中國漁民」等口號。

紐約華人社團聯誼會、中國和平統一促進會和三山會館等多家社團參與了抗議活動，僑團代表現場宣讀了一份給菲律賓駐紐約總領事洛佩斯德里安的抗議信，表達了對菲

律侵犯中國主權、誤導國際輿論的抗議和譴責，要求菲律賓立即退出黃岩島和保障華人安全。

與此同時，在華盛頓，位於馬薩諸塞街 1600 號的菲律賓駐美國大使館前，也發生了大型示威活動。上午十點至十一點三十分，美國華人在菲律賓駐美使館前舉行示威活動。示威者手拉寫有「菲律賓立即撤出黃岩島」、「黃岩島是中國固有領土」、「黃岩島是我們的」等大幅標語，呼喊「黃岩島屬於中國」等口號，表達對菲律賓政府南海問題立場的抗議。組織者當場發放了菲律賓 1990 年和 2008 年官方地圖，並表明，從這些菲律賓官方地圖可以看出，黃岩島從來就不是菲律賓的。

## 廈門倍順關謠 稱「中國血統」

【本報記者李珊廈門 14 日電】近日，有報道稱菲律賓反華示威活動幕後策劃者洛伊達·劉易斯是在華美資外企（倍順集團）CEO 兼董事長，網民呼籲抵制這家企業在國內的業務。針對這一說法，廈門倍順連鎖店有限公司副總經理李鋒在接受記者採訪時表示，廈門倍順已經由外資轉內資，現在是國內的企業，與菲律賓裔女老闆劉易斯並無瓜葛。

李鋒告訴記者，2008 年之前倍順的確屬於美資企業，當時在國內 5 個城市擁有超過 100 家門店。但在 2008 年，倍順退出連鎖店市

場，並把這些門店分別賣給了當地的公司，廈門倍順與其他城市的倍順連鎖店共享「倍順」品牌，並無其他關係。

李鋒強調，現在的公司和品牌完全是國內企業所有。廈門倍順與菲律賓裔美國人洛伊達·劉易斯沒有任何關係。李鋒表示他理解網民是出於愛國情緒才呼籲抵制倍順，但他希望大家能夠了解真相，不要因為誤解而盲目跟風。他希望大家能夠理性愛國，避免對本土企業造成傷害。廈門工商部門提供的註冊登記資料顯示，廈門倍順現在的企業屬性的確是國內企業，並非外資企業。

◀ 一名 13 日在紐約菲律賓領事館前示威的華人  
中新社